

# DIN EN 474-12:2023-02 (D)

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 12: Anforderungen an Seilbagger; Deutsche Fassung EN 474-12:2022

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	8
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen.....	10
4.1 Allgemeines.....	10
4.1.1 Zusammenhang.....	10
4.1.2 Besondere Beziehung zu EN 474-1 .....	10
4.2 Zugang.....	10
4.3 Maschinenführerplatz .....	10
4.3.1 Allgemeines.....	10
4.3.2 Überrollschutzaufbauten (ROPS, en: roll-over protective structures) .....	10
4.3.3 Schutzeinrichtungen für den Maschinenführer .....	10
4.3.4 Höhenverstellbarer Maschinenführerplatz.....	10
4.4 Sitz.....	11
4.5 Stellteile und Kontrollanzeigen für den Maschinenführer .....	11
4.5.1 Allgemeines.....	11
4.5.2 Betriebsart.....	11
4.5.3 Stellteile auf Stabilisatoren.....	11
4.6 Lenksystem.....	11
4.7 Schwenkbremsen .....	12
4.8 Standsicherheit .....	12
4.8.1 Allgemeines.....	12
4.8.2 Berechnung der Kipplast .....	12
4.8.3 Standsicherheit bei verschiedenen Einsatzfällen .....	13
4.9 Grabbetrieb .....	14
4.9.1 Haltebremse.....	14
4.9.2 Begrenzungseinrichtungen.....	14
4.9.3 Freifallbetrieb .....	15
4.9.4 Ausleger.....	17
4.9.5 Seile, Seiltrommel, Seilrolle .....	17
4.10 Hebebetrieb .....	18
4.10.1 Allgemeines.....	18
4.10.2 Hebe- und Senkbetrieb.....	18
4.10.3 Begrenzungs- und Anzeigeeinrichtung für den Hebebetrieb .....	18
4.11 Seilbagger mit Elektroantrieb.....	19
4.12 Wartung.....	19
4.12.1 Allgemeines.....	19
4.12.2 Steuerung von Winden zu Wartungszwecken.....	19
5 Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen .....	19
6 Benutzerinformation .....	22
6.1 Allgemeines.....	22

6.2	Betriebsanleitung.....	22
	Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	24
	Anhang B (normativ) Leistungs- und Prüfanforderungen für Seilbagger-Schwenkbremsen.....	29
B.1	Allgemeines.....	29
B.2	Begriffe .....	29
B.3	Mindestanforderung .....	30
B.3.1	Schwenkantrieb.....	30
B.3.2	Schwenk-Betriebsbremse .....	31
B.3.3	Schwenk-Feststellbremse.....	31
B.4	Prüfbedingungen für die Schwenk-Betriebsbremse .....	31
	Anhang C (informativ) Bilder.....	32
C.1	Standardanwendungen .....	32
C.1.1	Seilbagger auf Raupen mit Hubwerksausrüstung.....	32
C.1.2	Seilbagger auf Raupen mit Schürfkübelausrüstung.....	33
C.1.3	Seilbagger auf Raupen mit Greiferausrüstung .....	33
C.1.4	Mit Ausleger und Löffelstiel ausgestattete Schleppschaufeln und Zugleinen .....	34
C.2	Sonderanwendungen .....	35
C.2.1	Seilbagger auf Raupen mit Bohrausrüstung (Verrohrungsmaschine) .....	35
C.2.2	Seilbagger auf Raupen mit Rammausrüstung (Hydraulik- oder Dieselhammer) .....	36
C.2.3	Seilbagger auf Raupen mit Schlitzwandfräsausrüstung.....	37
C.3	Mobil-Seilbagger in Transportstellung für Straßenfahrt.....	37
	Anhang D (informativ) Beispiele für den Freifallbetrieb und dessen Aktivierung.....	38
	Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen und der abzudeckenden Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung) [2006 L157].....	42
	Literaturhinweise .....	47